

- 請以正楷填寫。Please complete in BLOCK LETTERS.
- 請於適當位置加上“✓”號。Please “✓” the appropriate box.
- 中銀國際英國保誠信託有限公司(「受託人」)於收到閣下填妥的表格後十四天內處理閣下的指示。Your instructions will be processed within 14 days after BOCI-Prudential Trustee Limited (the “Trustee”) receives your duly completed form.

**(I) 計劃成員資料 PERSONAL DETAILS OF SCHEME MEMBER**

1. 成員姓名 (全名) Member Name (Full Name)	英文 English	中文 Chinese
2. 香港身份證/護照號碼 HKID Card/Passport No.		
3. 僱主名稱 Employer Name		

**(II) 授權賬戶類別 MPF ACCOUNT(S) TO BE AUTHORIZED**

1. 賬戶類別 Account Type	僱員供款賬戶 Employee Contribution Account
2. 僱主/成員帳戶號碼 Employer/Member Account No.	

**(III) 計劃成員聲明及簽署 SCHEME MEMBER DECLARATION AND SIGNATURE**

- (a) 本人同意受託人披露及轉移下列指定個人資訊及戶口資訊 (統稱「資訊」)。予本人僱主指定強積金中介人 (僱主強積金中介人) 以協助管理強積金戶口。I authorize the Trustee to disclose and transfer my personal information together with my account information as specified above (collectively, the “Information”) to the MPF intermediary engaged by my employer (“ER MPFI”) in order to provide MPF related assistance to me.
- (b) 本人現有受僱合約終止時，本人將在下列情況授權僱主強積金中介人代理管理本人個人賬戶 Upon cessation of my current employment, I authorize the ER MPFI to act on my behalf, to handle my personal account (“PA”) under the following circumstances:
- 因應法規在本計劃下的資金轉移而建立之個人賬戶。the PA that is automatically created as required by law for the transfer of my accrued benefits under the Scheme.
- (c) 本人理解及同意受託人會不時獲授權通知，指定其他強積金中介人為本人提供強積金相關協助。I understand and agree that, from time to time, the Trustee is authorized to notify me with the assignment of another MPF intermediary to provide MPF related assistance to me.
- (d) 本人聲明此授權保持其效力除非及直至本人遞交「撤銷同意披露資料予強積金中介人資料通知書－僱員成員」以撤銷其效力；及受託人獲悉及收到其「撤銷同意披露資料予強積金中介人資料通知書－僱員成員」。I declare that the authorization shall remain in force unless and until it is revoked by me by submitting the “Revocation Notice for Consent of Disclosure of Particulars to MPF Intermediary – Employee Member”; and the Trustee has been notified of and has received the “Revocation Notice for Consent of Disclosure of Particulars to MPF Intermediary – Employee Member”.
- (e) 閣下授意披露及轉移的資訊將包括但不限於 Information that you wish to be disclosed and transferred shall include but not limited to:
- 個人資訊 Personal Information - 電話號碼、電郵地址及傳真號碼 Telephone number, email address and fax number
  - 戶口資訊 Account Information - 計劃生效日期、合約狀況、合約編號、累算權益、總戶口結餘、基金戶口結餘、基金交易詳情、計劃轉移金額、投資分佈、供款紀錄及任何關於賬戶的操作 Scheme effective date, contract status, contract number, accrued benefits, total account balance, account balance by fund, details of fund transaction, transfer-in amount, investment allocation, contribution history and any operations of the Accounts
- (f) 本人謹此聲明，強積金中介人已確認 (i) 他/她擁有相關監管/政府機構發出之有效執照 (ii) 他/她將遵守《個人資料(私隱)條例》以使用或處理相關資訊。I declare that the MPF intermediary has confirmed that (i) he / she holds valid licenses issued by the relevant regulatory / governmental authority; and (ii) he / she shall comply with the provisions of the Personal Data (Privacy) Ordinance when using or handling the Information.
- (g) 本人知悉及同意，(i) 受託人在強積金中介人提供/使用其資訊的服務、準確性和完整性上並無代表權及法律責任；及(ii) 受託人在因強積金中介人濫用或披露資訊予任何其他第三者而對本人引起之任何損害上並無責任。I acknowledge and accept that (i) the Trustee makes no representation and accepts no legal responsibility for the services, the accuracy and completeness of the Information provided and / or used by the MPF intermediary; and (ii) the Trustee shall not be held liable for any damages caused to me which may arise out of or in connection with the misuse of the Information or disclosure of the Information to any third party / parties by the MPF intermediary.
- (h) 本人同意及接受，「撤銷同意披露資料予強積金中介人資料通知書－僱員成員」將於受託人接收後十四天內生效，並以較晚者為準。I agree and accept that the “Revocation Notice For Consent Of Disclosure Of Particulars To MPF Intermediary – Employee Member” shall take effect within 14 days after the Trustee receives the form, whichever is the later.

成員簽署 Member Signature

成員姓名 Member Name

日期 Date (日 DD/月 MM/年 YYYY)

公司專用 For Official Use Only

Input by :	Date :	Verified by :	Date :
------------	--------	---------------	--------